



Curriculum vitae Europass



Informații personale

Nume / Prenume **CHERMELEU, ADIA MIHAELA**

Adresă(e) Strada Satu Bătrân nr. 60, 307220, Giroc, Timiș, România
Telefon(oane) +0040 256 395643
Fax(uri) +0040 256 592266
E-mail(uri) cheradia2000@yahoo.com

Naționalitate Română

Data nașterii 25.04.1958
sex

Locul de muncă vizat / Domeniul ocupational

Experiența profesională

Perioada 2011-până în prezent

Funcția sau postul ocupat Conf. univ. dr.

Activități și responsabilități principale Predarea limbii și a literaturii române, a literaturii pentru copii, predarea metodicii activităților de educare a limbajului în învățământul primar și preșcolar. Predarea cursului de educație interculturală viitorilor specialiști în Științele Educației. Predarea limbii franceze în formarea inițială: Comunicare interculturală, Limbaje de specialitate, Facultatea de Sociologie, și Psihologie. Predare la Master de Traducere specializată, Facultatea de Litere, Istorie și Teologie.

Numele și adresa angajatorului Universitatea de Vest din Timișoara, Bvd. Vasile Pârvan, nr. 4, 300223 Timișoara, Timiș, Facultatea de Sociologie și Psihologie, Departamentul de Științe ale Educației.

Tipul activității sau sectorul de activitate Educație universitară, formare inițială și continuă, cercetare

Perioada 2003-2011

Funcția sau postul ocupat Conf. univ. dr. (din 2007) Lector univ. dr. (2003-2007)

Activități și responsabilități principale Predarea limbii franceze în formare inițială: Comunicare interculturală, Limbaje de specialitate, Facultatea de Sociologie și Psihologie, Facultatea de Științe Politice, Filozofie și Științe ale Comunicării; Predare la Master de Traducere specializată, Facultatea de Litere, Istorie și Teologie

Numele și adresa angajatorului Universitatea de Vest din Timișoara, Bvd. Vasile Pârvan, nr. 4, 300223 Timișoara, Timiș, Facultatea de Sociologie și Psihologie. Catedra de Limbi moderne și informatică socială.

Tipul activității sau sectorul de activitate Educație universitară, formare inițială și continuă, cercetare

Perioada 1998-2003

Funcția sau postul ocupat Lector univ. drd.

Activități și responsabilități principale Predarea limbii franceze în formarea inițială: Limbaje de afaceri, Corespondență comercială, Facultatea de Științe Economice; Limbaj administrativ-juridic, Facultatea de Drept și Administrație

Numele și adresa angajatorului	Universitatea de Vest din Timișoara, Bvd. Vasile Pârvan, nr. 4, 300223 Timișoara, Timiș, Facultatea de Științe Economice, Catedra de Limbi Moderne
Tipul activității sau sectorul de activitate	Educație universitară, formare inițială și continuă, cercetare
Perioada	1993-1998
Funcția sau postul ocupat	Profesor asociat
Activități și responsabilități principale	Predarea limbii franceze în formarea inițială: Limbaje de afaceri, Corespondență comercială, Facultatea de Științe Economice
Numele și adresa angajatorului	Universitatea de Vest din Timișoara, Bvd. Vasile Pârvan, nr. 4, 300223 Timișoara, Timiș, Facultatea de Științe Economice, Catedra de Limbi Moderne
Tipul activității sau sectorul de activitate	Educație universitară, formare inițială și continuă, cercetare
Perioada	1990-1998
Funcția sau postul ocupat	Profesor
Activități și responsabilități principale	Predarea limbii și a literaturii române la nivel de liceu
Numele și adresa angajatorului	Liceul de Poștă și Telecomunicații, Str.Ștefan Cicio Pop, nr, 2, 300223 Timișoara, Timiș
Tipul activității sau sectorul de activitate	Educație, formare inițială, cercetare
Perioada	1980-1990
Funcția sau postul ocupat	Profesor; februarie 1988-februarie 1990-instructor la CJOP (Consiliul Județean al Organizației Pionierilor) Timiș
Activități și responsabilități principale	Predarea limbii și a literaturii române ; activități educative
Numele și adresa angajatorului	Școala Generală cu clasele I-X Deta, Str, Ștefan cel Mare, nr. 2, 305200 Deta, jud. Timiș
Tipul activității sau sectorul de activitate	Educație și formare
Educație și formare	
Perioada	Iunie 2008
Calificarea / diploma obținută	Certificat Evaluator ARACIS Nr. 23.06.06
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Evaluarea și asigurarea calității în învățământul superior; dezvoltarea instituțională a învățământului profesional și tehnic
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Uniunea Europeană, Ministerul Educației, Cercetării și Tineretului, ARACIS
Nivelul în clasificarea națională sau internațională	Evaluator
Perioada	Iulie 2003
Calificarea / diploma obținută	Doctor în Filologie, distincția Magna Cum Laude cu lucrarea: „Câmpul lexico-semantic al sacralului în limba și în cultura tradițională română”, conducător științific: Prof. univ. dr. Ivan Evseev
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Lingvistică generală, pragmatică, semantică, antropologie lingvistică și religioasă
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea de Vest din Timișoara, Bvd. Vasile Pârvan, nr. 4, 300223 Timișoara, Timiș
Nivelul în clasificarea națională sau internațională	Doctor Phd.
Perioada	August 1994
Calificarea / diploma obținută	Gradul didactic I în învățământ cu lucrarea: „ Dimensiuni ale fantasticului în proza lui Mircea Eliade”, coordonator științific: Conf. univ. dr. Ioan Vultur
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Literatură română și universală, hermeneutica sacralului-proza fantastică a lui Mircea Eliade
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea de Vest din Timișoara

Nivelul în clasificarea națională sau internațională					
Perioada	August 1989				
Calificarea / diploma obținută	Gradul didactic II în învățământ				
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Limba și literatura română, didactică				
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea din Timișoara				
Nivelul în clasificarea națională sau internațională					
Perioada	August 1983				
Calificarea / diploma obținută	Definitivat în învățământ				
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Limba și literatura română				
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea din Timișoara				
Nivelul în clasificarea națională sau internațională					
Perioada	1976-1980				
Calificarea / diploma obținută	Licență în Filologie				
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Limba și literatura franceză, Limba și literatura română				
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea din Timișoara, Facultatea de Filologie, Specializarea: Limba și literatura franceză- Limba și literatura română				
Aptitudini și competențe personale					
Limba(i) maternă(e)	Română				
Limba(i) străină(e) cunoscută(e)					
Autoevaluare	Înțelegere	Vorbire	Sciere		
<i>Nivel european (*)</i>	Ascultare	Citire	Participare la conversație	Discurs oral	Exprimare scrisă
Limba franceză	C2 Utilizator experimentat	C2 Utilizator experimentat	C2 Utilizator experimentat	C2 Utilizator experimentat	C2 Utilizator experimentat
Limba engleză	B2 Utilizator independent	B2 Utilizator independent	B2 Utilizator independent	B2 Utilizator independent	B2 Utilizator Independent
	(*) Nivelul Cadrului European Comun de Referință Pentru Limbi Străine				
Competențe și abilități sociale	<p>muncă în echipă obținută prin participare la proiecte de cercetare</p> <p>capacitate de adaptare la contexte multiculturale, obținută prin traseul educațional și activitatea în asociații și proiecte internaționale</p> <p>o bună capacitate de comunicare, obținută ca urmare a profesiei de bază și participării la numeroase conferințe naționale și internaționale</p>				

<p>Competențe și aptitudini organizatorice</p> <p>Competențe și aptitudini tehnice</p>	<p>organizator de conferințe naționale și internaționale, inițierea și conducerea unor echipe de cercetare</p> <p>o bună cunoaștere a proceselor de evaluare a calității, competență dobândită ca membru, apoi Președinte al Comisiei de Evaluare și Asigurare a Calității de la Facultatea de Sociologie și Psihologie, membră în Departamentul de Management al Calității din cadrul Universității de Vest din Timișoara, participant în calitate de cursant la numeroase proiecte având ca temă asigurarea calității în învățământul superior, precum și la Seminarul Național de Asigurarea Calității IMPLEMENTING EFFECTIVE QUALITY ASSURANCE AND ENHANCEMENT SYSTEMS WITHIN ROMANIAN HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS, organizat la Sinaia, între 4-6 iunie 2008, de Uniunea Europeană, Ministerul Educației, Cercetării și Tineretului și ARACIS, în cadrul Proiectului Phare Ro 2005/017-553.04.01.03-Dezvoltarea instituțională a învățământului profesional și tehnic.</p>
<p>Competențe și aptitudini de utilizare a calculatorului</p>	<p>- utilizator calculator</p>
<p>Competențe și aptitudini artistice</p>	<p>- decorațiuni interioare, expoziții tematice de carte și de pictură, editare de carte și de reviste, competențe și aptitudini obținute prin profesia de bază, traseul educațional, editarea unor cărți de specialitate și reviste de cultură, organizarea unor expoziții de pictură religioasă</p>
<p>Activitatea științifică:</p>	<p>LUCRĂRI COMUNICATE</p> <p>- participare cu comunicare de lucrare la peste 30 de manifestări naționale și internaționale în domeniile: lingvistică generală, dialectologie, pragmatică, traductologie, didactică, interculturalitate, limba și literatura română, politici culturale europene, antropologie culturală, educație și dezvoltarea învățământului.</p> <p>LUCRĂRI PUBLICATE :</p> <p>Cărți, capitole de carte:</p> <p>- unic autor: 2; în colaborare: 4; coordonate: 3; editate: 1; traduse:3</p> <p>2015 – Adia Chermeleu, L'éducation transdisciplinaire. Quels enjeux dans l'enseignement primaire, in Nabil Hajji et Odette Lascarret (Dir.), <i>Les mouvements sociaux à l'épreuve de l'interculturel</i>, Paris, Éditions l'Harmattan, Collection Espaces Interculturels, 2015, 276 p., p.93-103 (cap.VI). ISBN : 9782343071701</p> <p>2015 – Coordonarea vol. 2 /2015, Didactică și transdisciplinaritate, din "Revista de Științe ale Educației" / " Journal of Educational Sciences", Editura Universității de Vest, ISSN : 1454-7678</p> <p>2014 – Ewa Bogalska-Martin, Între memorie și uitare. Destinul comun al eroilor și al victimelor, Editura Universității de Vest, Timișoara, 2014, ISBN: 978-973-125-422-7(traducere din limba franceză, în colaborare cu Mariana Pitar).</p> <p>2014 – Adia Chermeleu et Claude Martin, La cohésion européenne en question. Travaux scientifiques du Réseau PGV, Editura Mirton, Colecția Paideia, Timișoara, 2014, ISBN : 978-973-52-1467-8, 434 p. (coordonarea volumului, împreună cu Claude Martin).</p> <p>2013 – Le discours juridique européen entre impasse et cosmopolitisation, în Geneviève Duché, Ewa Bogalska Martin (Dir.), L'Europe à la recherche de son projet social, Editura L'Harmattan, 2013, ISBN : 978-2-336-29104-8, p. 33-49.</p> <p>2012 – Identité européenne, coordonarea volumului nr. 7 al revistei internaționale <<Management & Gouvernance. Entreprises-Territoires-Sociétés. Cahiers Scientifiques Internationaux du Réseau PGV, Nr 7/2012, ISSN : 2104-2438.</p> <p>2012 – Documents européens et solidarité civique transnationale, capitol de carte în De la diversité linguistique aux pratiques interculturelles, editori : Elaine Costa – Fernandez, Odette Lascarret, Éditions Harmattan, Collection Espaces interculturels, Paris, 2012, ISBN : 978-2-296-99159-0, p. 33-43.</p> <p>2010 - Français juridique, în colaborare cu Raluca Bercea, Editura Mirton, Timișoara, 2000, Editura Lumina Lex, București, 2001(reeditare, 2002, 2005, 2007, 2008, 2009, 2010), 267 p., ISBN: 973-588-355-4.</p> <p>2008 – Identité et intégration par la voie transpersonnelle, coordonatori: Anca Munteanu, Iuliana Costea, Adrian Jinaru, Editura Eurobit, Timișoara, 2008, ISBN: 978-973-620-394-7. (traducere în limba franceză, în colaborare cu Ramona Bran și Iulia Crișan)</p> <p>2007 - Communication interculturelle, Editura Eurostampa, Timișoara, 257 p., ISBN: 978-973-687-542-7.</p> <p>2006 - La dynamique des ressources humaines-facteur potentiel d'intégration dans l' Europe élargie, editori: Claude Martin, Marilen Pirtea și Adia Chermeleu, Editura Universității de Vest, Timișoara, 695 p., ISBN: 973-7608-92-2.</p> <p>2003 - Sacrul în limba română, Editura Universității de Vest, Timișoara, 274 p., ISBN:-973-8433-</p>

	<p>44-4. (carte din teza de doctorat)</p> <p>2002 - Analele Universității de Vest din Timișoara, seria Teologie (Annuaire de l'Université de l'Ouest de Timisoara, série Théologie), Nr. 8/2002, Editura Universității de Vest, 123 p., ISSN: 1453-7652. (traducere în limba franceză)</p> <p>STUDII ȘI ARTICOLE ȘTIINȚIFICE – 40 de articole publicate în domeniile: didactica limbilor moderne, semantică și semiotică, literatură, antropologie lingvistică și religioasă, interculturalitate, politici culturale europene; 1 articol ISI, 1 articol la o editură internațională de prestigiu –A (Editura Harmattan, Franța), 5 articole BDI (CEEOL, Fabula, Index Copernicus, Proquest). Selecție din ultimii ani:</p> <p>Le rôle de la communication interculturelle et de l'éthique de l'altérité dans la culture d'entreprise, în volumul Conferinței internaționale : La Dynamique des ressources humaines, facteur potentiel d'intégration dans l'Europe élargie –, Timișoara, Editura Universității de Vest, 2006, ISBN : 973-7608-92-2, p. 208-216.</p> <p>Structurile simbolice ale sacralui, în volumul omagial : Un om, un simbol. IN HONOREM MAGISTRI IVAN EVSEEV, București, Editura CRLR, 2007, p. 642-652.</p> <p>Le discours (inter)religieux à l'heure de la globalisation. Une approche socio-pragmatique, în volumul Conferinței internaționale : L'Europe et le développement régional. Politiques communautaires, entrepreneuriat et mobilisation de la société civile, Editura AESIC ISLA Lisabona, 2007, ISBN : 978-989-95523-0-2, p. 399-406.</p> <p>Valences actuelles de la communication symbolique, în volumul : Philologica Banatica, vol. I, Timișoara, Editura Amphora - Mirton, 2008, ISSN : 1483-4088, p.88-101.</p> <p>L'expression du sacré dans l'anthropologie chrétienne, în Analele Universității de Vest din Timișoara, Seria Sociologie, Psihologie și Asistență Socială, Nr. 14, Timișoara, Editura Universității de Vest, 2008, ISSN: 1224 6913, p. 33-44.</p> <p>Langues et langages. Une approche interculturelle, în colaborare cu Lavinia Chermeleu, în volumul celui de-al XII- lea Congres ARIC, Dialogues interculturels:décoloniser le savoir et le pouvoir, Florianapolis, Brazilia, 2009, ISBN : 978-85-87103-36-9. CD-ISBN : 978-85-87103-37-6.</p> <p>Les avatars de l'imaginaire social et les enjeux du développement durable, în colaborare cu Lavinia Chermeleu, în volumul Conferinței internaționale : Les défis du développement durable : politiques industrielles et commerciales dans l'Union Européenne. Monographie sous la rédaction de Claude Martin et Jaroslav Kita, Editura Faculté de Commerce de l'Université Economique de Bratislava, 2009, ISBN :978-80-2801-6, p. 393-405.</p>
--	--

Dimensions du management éducatif dans le discours académique roumain, în revista Management & Gouvernance. Entreprises-Territoires-Sociétés, PMG Sp. z.o.o. ul. Mikolovska, Katowice, Polska, p.142-154, ISSN: 2104-2438.

Discours identitaire et valeurs européennes, în revista INTERSTUDIA. Paradigmes identitaires contemporains, Revue du Centre Interdisciplinaire d'étude des formes discursives contemporaines Interstud, Editura Alma Mater, Bacău, nr.7/2010, ISSN: 2065-3204, p. 31-38. Revistă BDI (CEEOL, Fabula, Index Copernicus), cod CNCIS 1008.

Actions et interactions communicationnelles dans le management de la crise économique, în colaborare cu Nicoleta Sîrghi, în volumul Conferinței internaționale: La crise mondiale et les perspectives de reprise dans l'Union Européenne. Monographie sous la rédaction scientifique de Ludmila Sterbova et Claude Martin, Prague, 2010, Vysoka skola ekonomicka, Nakladatelství Oeconomica- Praha 2010, Tome II, p. 516-526, ISBN: 978-245-1684-4.

La passion orphique et l'expérience du sacré dans la prose fantastique de Mircea Eliade, în revista INTERSTUDIA. Discours et passions, Editura Alma Mater, Bacău, nr. 12/2012, ISSN : 2065-3204, p. 153-160. Revistă BDI, cod CNCIS 1008.

La honte et l'honneur chez les Roumains ou comment peut-on être cioranien ?, în colaborare cu Adriana Suru Mihalcea și Alexandra Morar, în revista INTERSTUDIA. Discours et passions, Editura Alma Mater, Bacău, nr.12/2012, ISSN : 2065-3204, p.168-179. Revistă BDI, cod CNCIS 1008.

The Role of Intercultural Competence in Professional Success, în **Back to Work-The Role of Validation of Competence, in Professional Counseling of Adults**, editori: Georgios K. Zarifis, Cătălin Martin, Simona Sava, MEDIMOND, International Proceedings,2012, ISBN:978-09-7597-661-6, p.9-13.

Entrepreneuriat au féminin en Roumanie. Politiques éducatives face aux défis culturels, în volumul **celui de-a XVIII-a Conferințe internaționale PGV, L'entrepreneur face aux politiques publiques en Europe**, 13-15 sept. 2012, ISLA, Lisabona.

De la technoculture vers les mutations de l'anthropologie digitale, în Claude Martin et Miroslava Malinowska (Dir.), **La société de l'information. Perspective européenne et globale**, Studia Ekonomiczne, Uniwersytet Ekonomiczny w Katowicach, 2013.

The philosophical dimension of children's literature. What are the pedagogic stakes in the becoming of the thinking child?, în Revista de Științe ale Educației, Journal of Educational Sciences, nr. 1/2013, Editura Universității de Vest din Timișoara, ISSN: 1454-7678.

Le patrimoine culturel européen entre histoire et mémoire. Quels enjeux pour l'éducation dans l'enseignement primaire ? (în colaborare cu Sorin Predescu), în „Management & Gouvernance”. Entreprises-Territoires-Sociétés. Cahiers Scientifiques Internationaux du Réseau PGV, nr. 12/2014, ISSN : 2104-2438.

Alte date relevante: Recunoașterea națională și internațională

Apartenența la organizații profesionale:

- din 2001, membră în Asociația internațională de cooperare și cercetare științifică universitară PGV(Pays du Groupe de Vysegrad)
- din 2002, membră în Comitetul Științific Internațional, devenit în anul 2009 Consiliul de Administrație, al Asociației PGV
- din 2007, membră ARIC(Association pour la Recherche Internationale Interculturelle)
- din 2010, membră în Comitetul de lectură al revistei de științe umane și sociale privind problematica europeană actuală: Management & Gouvernance. Entreprises-Territoires-Sociétés, Cahiers Internationaux du Réseau PGV, revistă în curs de clasificare ISI, ISSN: 2104-2438.
- din 2010, membră în CIVIS (Comité Indépendant de Veille Stratégique Internationale), Comitetul Științific Internațional al revistei francofone de management La Revue des Sciences de Gestion, ISSN (ediția letrică): 1160-7742, ISSN (ediția electronică) : 1760-6136.

- din 2010, cercetător asociat al G.R.E.G. (Groupe de Recherche et d'Etude en Gestion), Centru interdisciplinar de cercetare internațională, Universitatea Pierre Mendès France, Grenoble IUT2, Franța. Domeniile de cercetare : traductologie, interculturalitate, identitate europeană, politici culturale europene, management universitar.

Echipe de cercetare:

- în perioada 2005-2008, coordonator în România –zona Banat-al proiectului de cercetare internațională OIE (Observatoire International des Intentions Entrepreneuriales des Etudiants), inițiat și dirijat în 15 țări de CERAG (Centre d'Etudes de Recherche Appliquées à la Gestion), în cadrul grantului internațional C.N.R.S. UMR 5820
- membru în programul de cercetare internațională Odyssee (Observatoire des dynamiques socio-économiques européennes), inițiat de Centrul de cercetare interdisciplinară G.R.E.G.(Groupe de Recherche et d'Etude en Gestion. Structure transversale interdisciplinaire de recherché), Universitatea Pierre Mendès France din Grenoble, în colaborare cu C.N.R.S. France.
- în cadrul programului Odyssee, coordonatorul Nr. 7/2012 al revistei Management & Gouvernance, având ca temă de cercetare Identitatea europeană

Profesor invitat la Universități din țară și din străinătate:

- 2007-2008 - profesor asociat al Universității din Padova și al Universității Vasile Goldiș din Arad, în cadrul Masterului european INTESA, organizat în colaborare cu Universitatea de Vest din Timișoara, Facultatea de Științe Politice, Filosofie și Științe ale Comunicării-curs de limba franceză
- iunie 2010- profesor invitat la Universitatea Pierre Mendès France și la Universitatea Joseph Fourier din Grenoble- curs de interculturalitate
- septembrie 2012-bursă ERASMUS, activitate de predare la École-Normale Catholique du Brabant Wallon-I.E.S.P., membru asociat în cadrul Haute –École Leonardo da Vinci, Louvain-la-Neuve,Belgia -curs de educație interculturală și comparată

Citări – 16 citări în volumele unor conferințe naționale și internaționale, Analele unor Universități din țară și străinătate, dicționare, reviste și cărți de specialitate.